FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province Quebec — District No. 149 Lac St. Jean — S. District No. R1 — Polling sub-division / Subdivision de votation No. 46 — in / dans St Thomas d'Aguin (City, town, village, township or parish / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 4 — Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par John St John — Enumerator / Enumérateur.

Page 4

Line / Ligne	Numbered in the order of Visitation. Numérotés dans l'ordre des Visites. Dwelling House / Maisons	Family or Household / Familles ou Ménages	Personal Description. Description de la Personne. Name of each person in family or household on 31st March, 1901. Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. Sexe.	Colour. Couleur.	Relationship to head of family or household. Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Illiterate, write, or write and read. Illettrés, sait écrire ou lire et écrire.	Month and date of birth. Mois et date de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire de naissance.	Citizenship, Nationality and Religion. Citoyenneté, Nationalité et Religion. Country or place of birth. Pays ou lieu de naissance.	Year of immigration to Canada. Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	Principal Profession or Trade. Principale Profession ou Métier. Profession, occupation, trade or means of living of each person. Profession, commerce, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne.	Living on own account. Exerçant un métier à la façon.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	Wage Earner. Employé. Working at trade in factory or at home. Travaillant de son métier à la fabrique ou à la maison.	Months employed at trade in factory. Mois employé à son métier à la fabrique.	Months employed at trade in house. Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupation than trade in factory or home. Mois employé à d'autre occupation qu'un métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. Gages provenant de son occupation ou métier $.	Extra earnings. (From other than chief occupation or trade) $. Gages supplémentaires. (provenant d'autre source que son occupation principale ou métier) $.	Education and Language of each person five years of age and over. Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus. Months at school in year. Mois à l'école durant l'année.	Can read. Sachant lire.	Can write. Sachant écrire.	Can speak English. Sachant parler Anglais.	Can speak French. Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	Infirmities. Infirmités. a. Deaf and dumb. Sourd-muet. b. Blind. Aveugle. c. Unsound mind. Atteint d'aliénation mentale.	Line / Ligne
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
1	24	24	Lavoie François	M	B	Fils	6	12 Mars	1888	16	Québec			Canadien	Canadien	Catholique	Journalier			1		4	6	100					1	1	1	1	Français		1
2			" Louise	F	"	Fille	6	29 Avril	1888	13	"			"	"	"						8	1	1	1	1	"		2
3			" Lazare	M	"	Fils	6	27 Mars	1890	11	"			"	"	"						9	1	1		1	"		3
4			" Simon	M	"	Fils	6	5 Oct	1891	9	"			"	"	"						6	1	1		1	"		4
5			" Charles	M	"	Fils	6	13 Jan	1893	8	"			"	"	"						6	1	1		1	"		5
6			" Edmond	M	"	Fils	6	23 Déc	1896	4	"			"	"	"													6
7			" Cécile	F	"	Fille	6	23 Avril	1898	2	"			"	"	"													7
8			" Pierre	M	"	Fils	6	26 Mars	1900	1/12	"			"	"	"													8
9	25	25	Bossange Joseph	M	"	Chef	M	15 "	1844	57	"			"	"	"	Cultivateur	6		1				4		200				1	"			9
10			" Emma	F	"	Epouse	M	15 Sept	1861	39	"			"	"	"														1	"			10
11			" Fotis	M	"	Fils	6	19 Oct	1882	18	"			"	"	"	Journalier			1		J	10			200				1	"			11
12			" Josay	M	"	Fils	6	15 "	1886	14	"			"	"	"				1		J	10			100				1	"			12
13			" Jules	M	"	Fils	6	5 Mai	1890	11	"			"	"	"														1	"			13
14			" Blanche	F	"	Fille	6	15 Avril	1890	10	"			"	"	"														1	"			14
15			" Angèle	F	"	Fille	6	15 Janv	1894	7	"			"	"	"														1	"			15
16			" Rose	F	"	Fille	6	5 Fev	1896	5	"			"	"	"															"			16
17	26	26	Tremblay Alfred	M	"	Chef	M	6 Juin	1853	48	"			"	"	"	Cultivateur			1		M	12			300				1	"			17
18			" Lidie	F	"	Epouse	M	15 Déc	1869	31	"			"	"	"														1	"			18
19			" Mercide	M	"	Fils	6	29 Janvier	1880	20	"			"	"	"	Journalier			1		M	11			300				1	"			19
20			" Malvina	F	"	Fille	6	16 Juin	1883	17	"			"	"	"														1	"			20
21			" Napoléon	M	"	Fils	6	25 Juin	1896	141	"			"	"	"														1	"			21
22			" Marie	F	"	Fille	6	9 Août	1897	13	"			"	"	"														1	"			22
23			" Aimé	M	"	Fils	6	17 Déc	1900	5	"			"	"	"															"			23
24			" Anna	F	"	Fille	6	10 Juin	1900	3	"			"	"	"															"			24
25	27	27	Boudreau Wenceslas	M	"	Chef	M	15 Oct	1857	43	"			"	"	"	Cultivateur			1		M	10			300				1	"			25
26			" Emerentienne	F	"	Epouse	M	25 "	1862	38	"			"	"	"														1	"			26
27			" Henri	M	"	Fils	6	4 Mars	1884	17	"			"	"	"	Journalier			1		J	8			150				1	"			27
28			" Joseph	M	"	Fils	6	25 Déc	1887	13	"			"	"	"	"			1		J	6			50				1	"			28
29			" Louis	M	"	Fils	6	4 Janv	1890	10	"			"	"	"														1	"			29
30			" Albert	M	"	Fils	6	10 Avril	1892	8	"			"	"	"														1	"			30
31			" Louis	M	"	Fils	6	27 Mai	1896	4	"			"	"	"														1	"			31
32			" Ulrick	M	"	Fils	6	4 Fev	1899	2	"			"	"	"															"			32
33			" Alice	F	"	Fille	6	10 Oct	1900	3/12	"			"	"	"																		33
34	28	28	Simard Joseph	M	"	Chef	M	3 Janvier	1855	45	"			"	"	"	Cultivateur			1		M	11			300				1	"			34
35			" Eve	F	"	Epouse	M	8 Déc	1855	45	"			"	"	"														1	"			35
36	29	29	Bouchard Onésime	M	"	Chef	M	10 Janvier	1867	34	"			"	"	"	Cultivateur			1		M	11			300					1	1		36
37			" Cécile	F	"	Epouse	M	13 Janvier	1870	32	"			"	"	"														1	"			37
38			" Elisa	F	"	Fille	6	28 Mars	1894	8	"			"	"	"														1	"			38
39			" Ivi	M	"	Fils	6	30 Nov	1895	5	"			"	"	"														1	"			39
40			" Adèle	F	"	Fille	6	10 Avril	1897	3	"			"	"	"															"			40
41			" Thomas	M	"	Fils	6	24 Oct	1899	1	"			"	"	"															"			41
42	30	30	Bouchard Aloysia	M	"	Chef	M	25 Fév	1825	75	"			"	"	"	Journalier			1		M	6			200				1	"			42
43			" Josephine	F	"	Epouse	M	16 "	1867	31	"			"	"	"														1	"			43
44			" Eugène	M	"	Fils	6	2 Janvier	1896	4	"			"	"	"															"			44
45			" Adrien	M	"	Fils	6	4 Mai	1898	2	"			"	"	"															"			45
46	31	31	Bouchard Malvina	F	"	Chef	M	11 Oct	1856	44	"			"	"	"	Journalière			1		M	12			150				1	"			46
47			" Joseph	M	"	Fils	6	13 Nov	1886	14	"			"	"	"														1				47
48			" Marie	F	"	Fille	6	24 Janvier	1900	1	"			"	"	"																		48
49	32	32	Morneau Alfred	M	"	Chef	M	19 Nov	1853	47	"			"	"	"	Menuisier			1		M	7			300				1	"			49
50			" Irène	F	"	Epouse	M	15 "	1849	52	"			"	"	"														1	"			50

Village

11